

Летая высоко по кругу высоко в небе столицы, я искал магазин, который захочет купить мой рог единорога.

Как и ожидалось от известного города, в нем полно суетливого народа.

Если я захочу прогуляться, мне придется сначала спуститься на землю, мне может стать плохо от вида этих мусорных людей, возможно, мне уже стало плохо (П.П.: кажись Набель вполне с ним согласилась бы)))

Но нет необходимости делать это, поэтому я продолжаю летать в небе.

— Гляньте!!! Эти людишки выглядят как мусор!!!

— Эш, ты только что сказал эти слова словно злодей.

Это просто шутка, но один из духов ветра одернул меня.

Как было видно- крыши магазина подержанного оружия и прочих выстроились вдоль рынка. Здесь, я обязательно найду покупателя для рога единорога. Ради покупки мебели, да еще и ради покупки рабов, я должен был быстро продать этот рог.

Чтобы зайти в магазин, я приземлился в переулке. (П.П.: здесь немного отсебятины поскольку не понял смысла фразы "I come into one shop and another in the alleyway." в контексте данного абзаца). Подтвердив, что никого поблизости нет, я деактивировал «Плащ сокрытия фигуры». Потому что, если я буду скрывать себя, я не смогу торговать. Поскольку я здесь для продажи рогов единорогов, я сразу же вошел в ближайший ломбард.

— Добро пожаловать. есть поручения, мальчик? — лавочник - это симпатичный человек лет сорока, который обратился ко мне. Похоже, этот старик - владелец этого магазина.

— Это, вы можете купить это? — уже я обратился к лавочнику.

Я ненавижу человечество, но это не значит, что я испытываю фатальный недостаток в способности к общению.

Нет, моя сила коммуникации не слишком высока, я ненавижу общаться с другими, кроме деловых разговоров. Что касается духов, я с удовольствием общаюсь с ними, но разговор с людьми - это слишком много для меня.

— О, хочешь продать что-нибудь? Дай-ка рассмотреть!

Ба-бах!!! Стул лавочника упал с громким звуком. Причина - рога единорогов, которые я принес с собой. Но, насколько цена за эти рога, должна быть высокой... Теперь мне нужна информация об этих ценах на рога единорогов, судя по его реакции, это будет дорого.

Если это так, цена будет довольно высокой. (П.П.: да, в анлейте фактически тавтология).

Лавочник торопливо подбежал к входу в магазин и закрыл дверь.

Почему? Так или иначе, я почувствовал, что атмосфера напряглась.

— Ма... мальчик ..... прошло три года как продажа более чем двух рогов единорогов запрещена, где ты их получил? — с потрескивающим голосом, спросил лавочник меня.

Воспрещена? Неужели мои рога единорогов - очень опасные вещи?

Отец никогда не говорил об этом. Если бы это было так, он сказал, что это было запрещено три года назад, поскольку он был правителем провинциального города около двадцати лет. Но поскольку это провинциальный город, то есть вероятность, что отец не знал об этом все это время. Во всяком случае, эта атмосфера довольно подозрительна. Это место такое тихое и я могу спросить только его.

На некоторое время я замолк, размышляя о заявлении лавочника и готовя к нему всё больше и больше вопросов в голове.

— Может быть, ты из другой страны за Лесом Единорога, и получил это охотясь? (П.П.: у анлейтера здесь сомнения по поводу перевода.)

Я не знаю, что такое Лес Единорога, поэтому я слегка кивнул.

— Единороги в «Лесу Единорога» находится под защитой друидов и группы «Лесных рыцарей» Лемурийского Королевства и там охота запрещена, но... хорошо, что их забота о единорогах находится только в пределах леса. Однако, будучи молодым, ты уже можешь охотиться на них...

— Это потому, что я использую истинную магию.

— Аа, так что это Магия. Действительно, если ты используешь магию... даже ребенок может охотиться на единорогов. Но, мальчик, ты охотишься за ними один? Или с тобой другой взрослый..?

— Если вы будете рыться в моих делах, то я понесу это в другой магазин, — вместе с рогами единорогов в моих руках, я сделал движение, словно я хочу уйти из этого магазина.

— А, по-подождите. Понимаю, я не буду спрашивать снова, — лавочник отказался от расспросов под моей угрозой, поэтому я также прекратил спектакль. Я оценил то, что лавочник сказал аккуратно, и передал ему рога единорогов. Через несколько минут лавочник сказал:

— Ууу, это не ошибка. Мальчик, как насчет пятидесяти больших золотых монет за этих двух — он предложил цену мне. Хотя этот старик сказал, что это запрещено, он все равно покупает. Если эти рога могут быть проданы немедленно, я буду очень благодарен.

Но действительно ли эта покупная цена достойна? Я не знаю рыночной цены на рог единорога, мне сложно судить, действительно ли полтинник золотых монет, который он представил мне в качестве покупной цены, является достойной ценой.

Но это была высокая цена. Во всяком случае, из того, что сказал отец, эта сумма равняется трем общим зарплатам рядового солдата в течение одного года. Кстати, я получаю одну серебряную монету каждый месяц за свои карманные деньги от моих родителей.

Я довольно чувствителен к этому, так как я реинкарнировал с земли, по-видимому, одна серебряная монета стоит около 1000 иен. А также:

100 серебряных монет эквивалентны одной золотой монете.

10 золотых монет эквивалентна 1 большой золотой монете.

И, соответственно, 50 больших золотых монет, эквивалентны 50000 серебряным монетам. Конвертируя его в иену, общая сумма составляет более 50 миллионов иен.

Это было довольно много.

Но, я усомнился, что рыночная цена действительно 50 больших золотых монет, поскольку я думал, что я все еще не могу судить, что это реальная цена.

— 50 больших золотых монет, хм... Пусть посмотрят в другой магазин, и продам их там, где дадут самую высокую цену, — я сделал свой ход и забрал рога единорогов. Наполовину серьезно, наполовину, чтобы поторговаться с ценой.

— Мальчик, всё не так как раньше, ситуация отличается от того, что было три года назад, до того как рог единорога был запрещен к продаже. Вы должны каким-то образом искать магазин черного рынка, другой магазин не будет таким. Напротив, я честно распоряжаюсь этим магазином, я могу позвонить в городскую полицию и, может быть, подтолкнуть вас к аресту за незаконную охоту. — Глядя на меня, забирающего мои рога единорога, лавочник решил предупредить меня. А также: Ты не можешь сказать ничего плохого, если ты все еще хочешь продать. (П.П.: абсолютно не ясно, анлейтер вроде и сам не смог тут перевести с оригинала).

И он пытается уговорить меня. Конечно, этот совет старика имеет смысл. Но, во-первых, я никогда не доверял людям.

— Я уже вижу, куда пойдет этот разговор, как я и думал, что мне действительно нужно искать другой магазин.

— Нет необходимости притворяться ... ..... Тогда, как насчет 60 больших золотых монет?

— ... — я поднимаю руки, чтобы забрать свои рога единорога, в тишине.

— Н...нет, 70 больших золотых монет

—...

— ...70 каждый, нет, это 70 для двух, правильно?

— ...

— Хорошо, хорошо, я буду говорить честно. Используя мои связи на черном рынке, я смогу продать два рога единорога суммарно за приблизительно 80 больших золотых монет. Но этот старик тоже должен рискнуть с этим запретным законом, по крайней мере я получу около 5 больших золотых монет, за меньшее - я не буду переходить через опасный мост. 75 больших золотых монет, это предельная цена, которую я мог бы предложить.

Прибыль от продажи - 5 золотых монет с самого начала. Конечно, из этой атмосферы лавочника, стало ясно, что это уже предел для него.

Если мне была охота, то я мог принести их в другой магазин, и действительно мог быть задержан за то, что привез запрещенные товары. И это, безусловно, дополнительные проблемы.

Кроме того, в прерии по-прежнему бесчисленное множество единорогов.

[Абсолютно не ясная фраза о книгах, переводе потом, спустя неделю: или не переведу...]

Во всяком случае, я думаю, теперь я могу получить нормальную цену в этом магазине.

— Хорошо. 75 больших золотых монет, сойдет.

— Неужели... Ну, тогда я заплачу немедленно, — лавочник тотчас же растворился во внутренней части магазина. И вернулся назад через некоторое время, неся небольшой кожаный мешочек

— Внутри этого мешка, ровно 75 больших золотых монет, — владелец магазина подтвердил количество больших золотых монет.

— Ах, мальчик, ты не хочешь выпить? Чтобы отпраздновать нашу сделку, я угощу черным чаем, — произнося эти слова, лавочник пошел во внутреннюю часть магазина, беря воду и черный чай, и смешав их в чашке, затем повернулся ко мне.

— Я не буду пить это. Потому что вы смешали снотворное туда, — внутри чашки я мог видеть фигуру водного духа, предупреждающую меня... этот старик, он действительно не хотел платить за рога единорога. Есть шанс, он меня усыпит, а потом бросит на обочину. Или убьет меня, пока я буду спать... нет, он умный, он не прибегнет к убийству.

Даже в этом мире, убийство - серьезное преступление, и риск слишком высок, если это обнаружат. Но для него, торгующего запрещенными вещами, нет гарантий, что когда я проснусь, то не пойду в правительственное учреждение, чтобы сдать его правосудию. (П.П.: предложение переделано, для соответствия контексту.) С этим его можно было арестовать за преступление.

И я также не хотел пить, поэтому отказался от черного чая. Однако, лавочник настаивал на своем черном чае, меня это разозлило, и я смотрел ему в лицо, нехотя приняв чашку. Тихо и осторожно, сказал я ему:

— В этом черном чае снотворное, я слышал, что это очень вкусно.

Бах... Хозяин ломбарда бросил чашку. Эта дорогая на вид чашка разлетелась на куски, и он просто получил, что посеял.

— Шшш... что ты говоришь, мальчик? Ха-ха-ха... — глаза лавочника бегают, а я направил на него холодный пронизывающий взгляд.

Вот почему я реально ненавижу людей.

— Передай рога единорогов, несомненно, это моя потеря, — он расслабился и слегка кивнул, подразумевая, что больше не будет пытаться меня обмануть.

И затем я взял тяжелый кожаный кошель и собрался покинуть этот магазин.

— Вы дошли до того чтобы сделать снотворное, не хотите ли сжечь этот магазин? Я помогу Вам, — Дух огня, Саламандра, показал себя из фонаря предлагая мне свою помощь, чтобы сжечь этот магазин.

Это слишком опасно. Это огненные духи, большинство из них обладает крайней степенью индивидуальности.

— Гори, гори ясно...— я сделал первый шаг, чтобы стать пироманьяком пригрозив ему. Несомненно, исключительно для наказания за попытку опоить меня. Однако, на этот раз я его прощу.

Теперь у меня были нужные 75 больших золотых монет. И... мне нужно купить раба на эти деньги.

<http://tl.rulate.ru/book/815/100116>